

“hearing, the child’s parent or guardian may”

(b) by striking out line 11, on page 29, and substituting the following therefor:

“the member with procedures under this Part.”

(c) by striking out line 26, on page 29, and substituting the following therefor:

“iced in the conducted of the defence by an”

The question being put on the amendment, it was agreed to.

Gordon Towers moved,—That the English version of clause 16 of Bill C-65 be amended by striking out line 29, on page 31, and substituting the following therefor:

“script of the hearing, if the party so requests in”

The question being put on the amendment, it was agreed to.

Gordon Towers moved,—That the English version of clause 16 of Bill C-65 be amended

(a) by striking out line 30, on page 32, and substituting the following therefor:

“45.13(2), the day the party receives the”

(b) by striking out lines 45 to 47, on page 32, and substituting the following therefor:

“day the party is served with the statement, file with the Commissioner written submissions in reply, and if the party does so, the party shall”

The question being put on the amendment, it was agreed to.

Gordon Towers moved,—That the English version of clause 16 of Bill C-65 be amended

(a) by striking out line 3, on page 33, and substituting the following therefor:

“the Commissioner shall refer the case to the Committee.”

(b) by striking out line 19, on page 33, and substituting the following therefor:

“Committee or, if the Commissioner considers that a refer-”

(c) by striking out line 25, on page 33, and substituting the following therefor:

“section, the Commissioner shall furnish the Committee”

(d) by striking out line 43, on page 33, and substituting the following therefor:

“and the Commissioner shall also take into consideration”

The question being put on the amendment, it was agreed to.

Gordon Towers moved,—That the English version of clause 16 of Bill C-65 be amended by striking out lines 43 and 44, on page 34, and substituting the following:

“45.15, but if the Commissioner does not so act, the Commissioner shall include in the decision on the appeal the”

The question being on the amendment, it was agreed to.

Gordon Towers moved,—That the English version of clause 16 of Bill C-65 be amended

«hearing, the child’s parent or guardian may»

b) en retranchant la ligne 11, page 29, et en y substituant ce qui suit:

«the member with procedures under this Part.»

c) en retranchant la ligne 26, page 29, et en y substituant ce qui suit:

«iced in the conducted of the defence by an»

L’amendement est mis aux voix et adopté.

Gordon Towers propose,—Que la version anglaise de l’article 16 du projet de loi C-65 soit modifiée en retranchant la ligne 29, page 31, et en y substituant ce qui suit:

«script of the hearing, if the party so requests in»

L’amendement est mis aux voix et adopté.

Gordon Towers propose,—Que la version anglaise de l’article 16 du projet de loi C-65 soit modifiée

a) en retranchant la ligne 30, page 32, et en y substituant ce qui suit:

«45.13(2), the day the party receives the»

b) en retranchant les lignes 45 à 47, page 32, et en y substituant ce qui suit:

«day the party is served with the statement, file with the Commissioner written submissions in reply, and if the party does so, the party shall»

L’amendement est mis aux voix et adopté.

Gordon Towers propose,—Que la version anglaise de l’article 16 du projet de loi C-65 soit modifiée

a) en retranchant la ligne 3, page 33, et en y substituant ce qui suit:

«the Commissioner shall refer the case to the Committee.»

b) en retranchant la ligne 19, page 33, et en y substituant ce qui suit:

«Committee or, if the Commissioner considers that a refer-»

c) en retranchant la ligne 25, page 33, et en y substituant ce qui suit:

«section, the Commissioner shall furnish the Committee»

d) en retranchant la ligne 43, page 33, et en y substituant ce qui suit:

«and the Commissioner shall also take into consideration»

L’amendement est mis aux voix et adopté.

Gordon Towers propose,—Que la version anglaise de l’article 16 du projet de loi C-65 soit modifiée en retranchant les lignes 43 et 44, page 34, et en y substituant ce qui suit:

«45.15, but if the Commissioner does not so act, the Commissioner shall include in the decision on the appeal the»

L’amendement est mis aux voix et adopté.

Gordon Towers propose,—Que la version anglaise de l’article 16 du projet de loi C-65 soit modifiée